



法規名稱：中華民國（行政院）國家科學委員會與玻利維亞國家科學院科學合作協定

簽訂日期：民國 82 年 04 月 28 日

生效日期：民國 82 年 04 月 28 日

中華民國〔行政院〕國家科學委員會與玻利維亞國家科學院為求加強雙方科技關係，並確信經由科技密切合作，將使兩國及雙方機構同受其利，爰經議定下列條款：

第一條 中華民國〔行政院〕國家科學委員會與玻利維亞國家科學院，以下通稱「締約雙方」，將盡力發展雙方之科技合作，尤以對鼓勵投資、促進無須償還之技術合作、科技人才交流與技術轉移為主。

第二條 締約雙方承諾，依據其本國現行法律，儘力協助促進投資及技術轉移，尤願促成具科技基礎企業之創辦與強化。

第三條 締約雙方承諾，就雙方具有共同利益項目發展無須償還之技術合作；為履行本協定，締約雙方首擬針對金屬礦物、生物工學、資訊技術與在玻國成立科學園區等項目探討其合作可能性，至有關其他方面之合作可能性，至有關其他方面之合作，倘經雙方同意，亦將予以增列。

第四條 有關前述條款之合作項目與計畫，尚須雙方就執行之目標與進程達成補充協議。

第五條 對雙方共同發展之項目與計畫，締約雙方同意互換科技人員，並對渠等人員保證提供研究工作上一切必要之協助，尤應竭盡所能供應實驗室及其他設備，並准渠等在對方境內自由行動；雙方將共同負責對互相交流人員之選拔，並擬就此建立一項非正式之諮商辦理。

第六條 締約雙方同意，雙方科技人員互訪時，由派遣一方負擔其人員國際旅費及生活費。

第七條 締約雙方同意成立一混合委員會，俾其研究成果與其他國家官方科技機構保持密切磋商，此一混合委員會將定期分別在拉巴斯與台北舉行會議，日期由雙方商定。

第八條 本協定效期為五年，得自動延長，除非締約一方在效期屆滿前三個月以書面通知對方予以終止。對協定終止時，迄無法執行完竣之相關合同，本協定各項條款之規定仍屬繼續有效。

為此，雙方機構代表各經合宜授權，爰簽字於本協定，以昭信守。

公曆一九九三年四月二十八日訂于〔台北市〕拉巴斯市，正本三份，各含

中文及西班牙文，兩種約文相同，同一作準。

〔中華民國行政院國家科學委員會代表〕

中華民國駐玻利維亞商務及領務辦事處代表

蔡德三〔簽名〕

玻利維亞國家科學院院長

阿基瑞〔簽名〕